ARAB REPUBLIC OF EGYPT
SUEZ CANAL AUTHORITY
www.suezcanal.gov.eg

جمهورية مصر العربية
هيئة قناة السويس

Ismailia 22/3/2022
Dept : Transit Dept.
No. :
Re. :
Telephone : 064 /3396222 - 3396333 - 3397222 Ismailia
Fax. : 002 / 064 /3914784 / 3914785
Email. : info@suezcanal.gov.eg

مركز الطباعة/ق.س/٢٠٢٢/٠٠٠٧٠/A/F/CTP

الإسماعيلية في ٢٢/٣/٢٠٢٢
إدارة : التحركات
رقم القيد :
رقم الملف :
تليفون : ٣٣٩٦٣٣٣ - ٣٣٩٦٢٢٢ / ٠٦٤/٣٣٩٧٢٢٢ الإسماعيلية
فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٦٤/٠٠٢
بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

كتاب دوري
بشأن تعديل منشور رقم (٢٠٢٢/٣)
بخصوص سفن الصب الجاف [الفئة (٣) بجدول رسوم العبور (المحملة/الفارغة)]
العابرة لقناة السويس في الاتجاهين

Periodical
Regarding the amendment of circular No. (3/2022)
Concerning (Laden/Ballast) "Dry Bulk Vessels" [Rate (3) of the Transit Dues Schedule] passing the Suez Canal in both directions

تماشيا مع النمو الملحوظ فى التجارة العالمية وتحسن اقتصاديات السفن وتطوير المجرى الملاحى وخدمة العبور لقناة السويس، قررت هيئة قناة السويس ما يلي : -

In line with the significant growth in global trade, the improvement of ships' economics, the Suez Canal waterway development and the enhancement of the transit service; Suez Canal Authority had decided the following:-

المادة الأولى:
تعدل الرسوم الإضافية المفروضة على سفن الصب الجاف [الفئة (٣) بجدول رسوم العبور (المحملة/الفارغة)] العابرة لقناة السويس فى الاتجاهين لتصبح ١٠% من رسوم العبور العادية.

Article One:
The surcharge levied on (Laden/Ballast) "Dry Bulk Vessels" [Rate (3) of the Transit Dues Schedule] transiting the Suez Canal in both directions, is amended to be 10% from Suez Canal normal transit dues.

علماً بأن هذه الرسوم الإضافية تعتبر مؤقتة ويمكن تعديلها أو إلغائها وفقاً لمتغيرات سوق النقل البحرى.

Noting that these surcharges are temporary and can be either amended or cancelled according to the "Maritime Industry" market conditions.

المادة الثانية:
يبدأ العمل بهذا الكتاب الدورى للسفن التي تعبر قناة السويس اعتباراً من الأول من مايو ٢٠٢٢.

Article Two:
This periodical is applicable to vessels transiting the Suez Canal from the 1st of May 2022.

مدير إدارة التحركات
Director of Transit Dept.

22/3/2022

(مهندس/ جمال السيد أبو الخير)
(Eng. Gamal El-Sayed Abo El-Kher)